



DZIENNIK TARYF I ZARZADZEŃ KOMUNIKACYJNYCH

Warszawa, 1 września 1956

Nr 15

Poz. 105-110

T R E Ś Ć :

DZIAŁ URZĘDOWY

C z ę ś ć A

Komunikacja kolejowa

Zarządzenia Ministra Kolei:

Poz. 105 — z 7 sierpnia 1956 w sprawie zmiany Taryfy na przewóz osób, przesyłek bagażowych i ekspresowych do Umowy o międzynarodowej komunikacji osobowej (SMPS). (Nr ZR-6).

Poz. 106 — z 9 sierpnia 1956 w sprawie zmiany Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (SMGS). (Nr ZR-1).

Poz. 107 — z 13 sierpnia 1956 w sprawie zmiany Międzynarodowej taryfy na bezpośredni przewóz przesyłek ekspresowych między:

- I. Polską, Austrią, Bułgarią, Czechosłowacją, Jugosławią, Niemiecką Republiką Demokratyczną, Rumunią i Węgrami z jednej strony a Danią, Norwegią i Szwecją z drugiej strony przez Warnemünde — Gedser względnie Sassnitz Hafen — Trelleborg;

II. a) Polską, Bułgarią, Czechosłowacją, Niemiecką Republiką Demokratyczną, Rumunią i Węgrami z jednej strony a Austrią i Jugosławią z drugiej strony,

b) Polską, Czechosłowacją i Niemiecką Republiką Demokratyczną z jednej strony a Bułgarią z drugiej strony w tranzycie przez Jugosławię — Austrię względnie Jugosławię — Węgry,

c) Bułgarią a Węgrami w tranzycie przez Jugosławię, — obowiązującej od 1 kwietnia 1956 (Nr ZR-24a).

Poz. 108 — z 7 lipca 1956 w sprawie komunikacji towarowej Polska — Turcja.

Poz. 109 — z 4 sierpnia 1956 w sprawie komunikacji towarowej Szwecja i Norwegia — Rumunia promem przez Trelleborg — Sassnitz Hafen w tranzycie przez Polskę.

C z ę ś ć D

Komunikacja lotnicza

Poz. 110. Zarządzenie Ministra Transportu Drogowego i Lotniczego z 18 sierpnia 1956 zmieniające zarządzenie w sprawie ustalenia opłat za korzystanie z lotnisk.

Ogłoszenie

- o wprowadzeniu nowego rozkładu jazdy na PKS.

DZIAŁ URZĘDOWY

C z ę ś ć A

Komunikacja kolejowa

Poz. 105. Zarządzenie Ministra Kolei z 7 sierpnia 1956 w sprawie zmiany Taryfy na przewóz osób, przesyłek bagażowych i ekspresowych do Umowy o międzynarodowej komunikacji osobowej (SMPS). (Nr ZR-6).

W powyższej taryfie wprowadza się następujące zmiany:

- 1) na str. 70 w relacji Cierna nad Tisou st. hr. (Cop gosgranica) — Liberec (922 km) w rubryce 8 liczbę „47,50“ zmienia się na „47,30“;
- 2) na str. 71 do punktu granicznego Cierna nad Tisou st. hr. (Cop gosgranica) dodaje się w porządku alfabetycznym nazwę stacji Pardubice wraz z następującymi danymi:

1	2	3	5	6	7	8	9	10	11
680	Pardubice	Kosice-Zilina-Puchov	72,00	48,05	58,75	39,15	49	1,95	3,05

- 3) na str. 72 w relacji Chlaba st. hr. (Szob hatar) — Ceske Budejovice w rubryce 1 odległość „710“ zmienia się na „716“;

- 4) na str. 76 do punktu granicznego Petrovice u Karvine st. hr. (Zebrzydowice Gr. P.) dodaje się w porządku alfabetycznym nazwę stacji Breclav wraz z następującymi danymi:

1	2	3	5	6	7	8	9	10	11
207	Breclav	Prerov	38,40	25,60	25,05	16,70	50	1,39	1,61



5) na str. 79 tabelę opłat za miejsca sypialne na kolejach Republiki Czechosłowackiej uzupełnia się następującymi relacjami:

1	2	3	4	5	6	7	8
49	Cierna n Tisou st. hr. — Pardubice (pres Puchov)	—	42,75	—	—	76,90	—
50	Petrovice u Karvine st. hr. — Breclav	—	16,20	—	—	29,10	—
51	Petrovice u Karvine st. hr. — Breclav st. hr.	—	16,75	—	—	30,10	—
52	Petrovice u Karvine st. hr. — Ostrava hl. n.	—	2,00	—	—	3,60	—
53	Petrovice u Karvine st. hr. — Prerov	—	8,45	—	—	15,20	—

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 września 1956.

MINISTER KOLEI

wz. J. Popielas

Podsekretarz Stanu

Poz. 106. Zarządzenie Ministra Kolei z 9 sierpnia 1956 w sprawie zmiany Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (SMGS). (Nr ZR-1).

W Umowie o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (SMGS) w załączniku Nr 4 (Specjalne warunki przewozu towarów niebezpiecznych w międzynarodowej komunikacji kolejowej) wprowadza się następujące zmiany:

1) na str. 120 w tablicy 7 w Nr porz. 34 w rubrykach 2—4 zamieszcza się dodatkowo, co następuje (rubryki 5—9 pozostają bez zmian):

2	3	4
Chlorek glinowy bezwodny	W metalowych naczyniach ze specjalnym zamknięciem	100

2) na str. 137 w skorowidzu alfabetycznym po słowach: „Chlorek etylu“ zamieszcza się słowa: „Chlorek glinowy bezwodny 7/34“.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 września 1956.

MINISTER KOLEI

wz. J. Popielas

Podsekretarz Stanu

Poz. 107. Zarządzenie Ministra Kolei z 13 sierpnia 1956 w sprawie zmiany Międzynarodowej taryfy na bezpośredni przewóz przesyłek ekspresowych między:

I. Polską, Austrią, Bułgarią, Czechosłowacją, Jugosławią, Niemiecką Republiką Demokratyczną, Rumunią i Węgrami z jednej strony a Danią, Norwegią i Szwecją z drugiej strony przez Warnemunde — Gedser względnie Sassnitz Hafen—Trelleborg;

II. a) Polską, Bułgarią, Czechosłowacją, Niemiecką Republiką Demokratyczną, Rumunią i Węgrami z jednej strony a Austrią i Jugosławią z drugiej strony,

b) Polską, Czechosłowacją i Niemiecką Republiką Demokratyczną z jednej strony a Bułgarią z drugiej strony w tranzycie przez Jugosławię — Austrię względnie Jugosławię — Węgry,

c) Bułgarią a Węgrami w tranzycie przez Jugosławię,

obowiązującej od 1 kwietnia 1956 (Nr ZR-24 a).

W powyższej taryfie wprowadza się zmiany, zawarte w oddzielnym wydanym Dodatku I, stanowiącym załącznik do niniejszego zarządzenia.

Dodatek ten można nabyć w Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych (Zarząd Przewozów) w Warszawie lub za pośrednictwem innych DOKP po cenie wskazanej w tym Dodatku.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od 1 sierpnia 1956.

MINISTER KOLEI

wz. J. Popielas

Podsekretarz Stanu

Poz. 108. Zarządzenie Ministra Kolei z 7 lipca 1956 w sprawie komunikacji towarowej Polska — Turcja.

Z ważnością od 1 października 1956

Polskie Koleje Państwowe
Czechosłowackie Koleje Państwowe
Węgierskie Koleje Państwowe
Austriackie Koleje Związkowe
Jugosłowiańskie Koleje Państwowe
Bułgarskie Koleje Państwowe
Koleje Rumuńskie
Greckie Koleje Państwowe
Tureckie Koleje Państwowe

przyjmują w komunikacji pomiędzy Polską a Turcją w tranzycie przez:

- A) Czechosłowację — Węgry — Jugosławię — Bułgarię — Grecję
- B) Czechosłowację — Austrię — Jugosławię — Bułgarię — Grecję
- C) Czechosłowację — Węgry — Rumunię — Bułgarię — Grecję

przesyłki do bezpośredniego przewozu przez otwarte punkty graniczne na zasadzie:

- a) Konwencji Międzynarodowej o przewozie towarów kolejami (CIM) z 25 października 1952 wraz z Ujednoliconymi postanowieniami dodatkowymi, obowiązującej od 1 marca 1956 oraz
- b) następujących specjalnych postanowień dodatkowych:

Do art. 17 CIM. Opłacanie kosztów przewozu.

W obydwu kierunkach przewozu koszty przewozu (przewoźne, opłaty dodatkowe oraz inne koszty powstałe podczas przewozu) do grecko-tureckiego punktu granicznego Pythion/Uzunkopru musi opłacić nadawca, a od tego punktu granicznego do stacji przeznaczenia odbiorca.

Jednakowoż w komunikacji ze stacją **Edirne loco** koszty przewozu muszą być opłacone w taki sam sposób do i od grecko-tureckiego punktu granicznego Edirne.

Do art. 19 CIM. Zaliczenia i zaliczki w gotowiźnie.

Zaliczenia i zaliczki w gotowiźnie nie są dopuszczalne.

Wykaz punktów granicznych otwartych dla komunikacji.

A) W tranzycie przez Czechosłowację — Węgry — Jugosławię — Bułgarię — Grecję:

- 1) Punkty graniczne polsko-czechosłowackie:
 - Lubawka / Kralovec
 - Mioszów / Mezimesti
 - Międzylesie / Lichkov
 - Chałupki / Vrbice
 - Zebrzydowice / Petrovice u Karvine
 - Markłowice / Cesky Tesin
 - Leluchów / Circ
- 2) Punkty graniczne czechosłowacko-węgierskie:
 - Komarno / Komarom
 - Rusovce / Rajka
 - Chlaba / Szob
 - Siatoros / Somoskoujfal
 - Kechnec / Hidasnemeti
 - Slovenske Nove Mesto / Satoraljaujhely
- 3) Punkty graniczne węgiersko-jugosłowiańskie:
 - Murakeresztur / Kotoriba
 - Kelebia / Subotica
- 4) Punkt graniczny jugosłowiańsko-bułgarski:
 - Gradina / Dragoman
- 5) Punkt graniczny bułgarsko-grecki:
 - Svilengrad
- 6) Punkty graniczne grecko-tureckie:
 - Edirne
 - Pythion / Uzunkopru

B) W tranzycie przez Czechosłowację — Austrię — Jugosławię — Bułgarię — Grecję:

- 1) Punkty graniczne polsko-czechosłowackie:
 - jak pod A 1)

- 2) Punkty graniczne czechosłowacko-austriackie:
Horni Dvoriste / Summerau
Breclav / Bernhardsthal
Devinska Nova Ves / Marchegg
 - 3) Punkty graniczne austriacko-jugosłowiańskie:
Rosenbach / Jesenice
Spielfeld Strass / Sentilj
 - 4) Punkt graniczny jugosłowiańsko-bułgarski:
jak pod A 4)
 - 5) Punkt graniczny bułgarsko-grecki:
jak pod A 5)
 - 6) Punkty graniczne grecko-tureckie:
jak pod A 6)
- C) W tranzycie przez Czechosłowację — Węgry — Rumunię — Bułgarię — Grecję:
- 1) Punkty graniczne polsko-czechosłowackie:
jak pod A 1)
 - 2) Punkty graniczne czechosłowacko-węgierskie:
jak pod A 2)
 - 3) Punkty graniczne węgiersko-rumuńskie:
Nyirabrany / Valea lui Mihai
Biharkeresztes / Episcopia Bihorului
Lokoshaza / Curtici
 - 4) Punkty graniczne rumuńsko-bułgarskie:
Negru Voda / Kardam
Calafat / Vidin*)
Giurgiu Nord / Ruse raspredelitelna
 - 5) Punkt graniczny bułgarsko-grecki:
jak pod A 5)
 - 6) Punkty graniczne grecko-tureckie:
jak pod A 6)

Równocześnie traci moc zarządzenie ogłoszone w Dz. T. i Z. K. z r. 1955 Nr 18, poz. 120 wraz ze wszystkimi zmianami.

*) Tylko dla przesyłek drobnych oraz dla przesyłek wagonowych w wagonach dwuosiowych z maksymalnym naciskiem osi na szyny 16 ton i z rozstawem osi conajmniej 4500 mm.

Z up. MINISTRA KOLEI
inż. St. Batkowski
Dyrektor Departamentu

Poz. 109. Zarządzenie Ministra Kolei z 4 sierpnia 1956 w sprawie komunikacji towarowej Szwecja i Norwegia—Rumunia promem przez Trelleborg — Sassnitz Hafen w tranzycie przez Polskę.

Z ważnością od 1 września 1956

Szwedzkie Koleje Państwowe
Norweskie Koleje Państwowe
Niemiecka Kolej Rzeszy
Polskie Koleje Państwowe
Czechosłowackie Koleje Państwowe
Węgierskie Koleje Państwowe
Koleje Rumuńskie

przyjmują w komunikacji pomiędzy Szwecją i Norwegią a Rumunią promem przez Trelleborg — Sassnitz Hafen w tranzycie przez

Niemiecką Republikę Demokratyczną (Niemiecką Kolej Rzeszy) — Folskę — Czechosłowację — Węgry przesyłki do bezpośredniego przewozu przez otwarte punkty graniczne na zasadzie:

- a) Konwencji Międzynarodowej o przewozie towarów kolejami (CIM) z 25 października 1952 wraz z Ujednolajnionymi postanowieniami dodatkowymi, obowiązującej od 1 marca 1956 oraz
- b) następujących specjalnych postanowień dodatkowych:

Do art. 19 CIM. Zaliczenia i zaliczki w gotowiznie.

Zaliczenia i zaliczki w gotowiznie nie są dopuszczalne.

Wykaz punktów granicznych otwartych dla komunikacji.

1) Punkty graniczne norwesko-szwedzkie:

Kornsjo
Storlien
Vassijaure

2) Punkt graniczny szwedzko-niemiecki:

Trelleborg / Sassnitz Hafen

3) Punkty graniczne niemiecko-polskie:

Grambow / Szczecin Gumieńce
Rosow / Szczecin Gumieńce
Kietz / Kostrzyn
Frankfurt (Oder) / Słubice
Guben / Gubin
Forst (Lausitz) / Zasieki
Horka / Bielawa Dolna

4) Punkty graniczne polsko-czechosłowackie:

Zawidów / Cernousy
Lubawka / Kralovec
Mieroszów / Mezimesti
Międzylesie / Lichkov
Chałupki / Vrbice
Leluchów / Circ

5) Punkty graniczne czechosłowacko-węgierskie:

Rusovce / Rajka
Komarno / Komarom
Chlaba / Szob
Siatoros / Somoskouvjalu
Lenartovce / Banreve
Kechnec / Hidasnemeti
Slovenske Nove Mesto / Satoraljaujhely

6) Punkty graniczne węgiersko-rumuńskie:

Agerdomajor / Carei (Tylko dla przesyłek wagonowych. Zamknięty dla przesyłek zwierząt żywych, mięsa i surowych produktów zwierzęcych, które mają być poddane badaniu weterynaryjnemu oraz dla przesyłek roślin, które mają być poddane badaniu fytopatologicznemu).

Lokoshaza / Curtici
Biharkeresztes / Episcopia Bihorului
Kotegyan / Salonta
Nyirabrany / Valea lui Mihai

MINISTER KOLEI

wz. J. Popielas

Podsekretarz Stanu

C z ę ś ć D

Komunikacja lotnicza

Poz. 110. Zarządzenie Ministra Transportu Drogowego i Lotniczego z dnia 18 sierpnia 1956 r. zmieniające zarządzenie w sprawie ustalenia opłat za korzystanie z lotnisk.

Na podstawie § 38 rozporządzenia z dnia 15 lutego 1934 r. o podziale lotnisk na kategorie oraz o warunkach zakładania, urządzania i korzystania z lotnisk oraz urządzeń pomocniczych (Dz. U. z 1934 r. Nr 18, poz. 142 i z 1955 r. Nr 1, poz. 6) oraz art. 3 i 4 pkt 4 i 14 ustawy z dnia 26 lutego 1951 r. o organizacji władz w dziedzinie komunikacji (Dz. U. Nr 14, poz. 108 i Nr 41, poz. 310) zarządza się, co następuje:

§ 1.

W zarządzeniu Ministra Transportu Drogowego i Lotniczego z 30 lipca 1951 w sprawie ustalenia opłat za korzystanie z lotnisk (Dz. T. i Z. K. Nr 14, poz. 149) wprowadza się następujące zmiany:

1) tabelę opłat zawartą w ust. 1 uzupełnia się przez dodanie w odpowiednich rubrykach następujących pozycji:

1	2	3	4	5	6	7	8
DC-6 wszystkich klas Constellation, Hermes, Viscount	180	360	45	90	145	370	400
Samoloty o ciężarze ponad 50 ton	250	500	60	120	200	450	500

2) w ust. 2 po wyrazach: „Zarządzenie obowiązuje od 30 października 1950.“ dodaje się wyrazy: „do dnia 31 grudnia 1956 r.“.

§ 2.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od dnia 1 czerwca 1956 r.

MINISTER TRANSPORTU DROGOWEGO
I LOTNICZEGO

wz. J. Burgin

Podsekretarz Stanu

Ogłoszenie

o wprowadzeniu nowego rozkładu jazdy na PKS

Z dniem 30 września 1956 wchodzi w życie zimowy rozkład jazdy autobusów PKS z ważnością do 1 czerwca 1957.



WYDAWNICTWO MINISTERSTWA KOLEI

(ul. Chałubińskiego 4)

Tel. Red. 88211 lub 89281, wewn. 5341. Cena pojedynczego numeru 50 gr. Sprzedaż pojedynczych numerów odbywa się w DOKP. Prenumerata roczna 20 zł, półroczna 10 zł. Prenumeratę przyjmuje Warszawska Drukarnia Kolejowa w Warszawie (Żoliborz), ul. Felińskiego 2a, tel. 90201, wewn. 5327, konto NBP Oddział Warszawa Żoliborz Nr 1543-6-107.

W.D.K. w Warszawie. Zam. nr 1239/56. Nakł. 11.500
Pap. druk. kl. VII 60 gr A-4 B-7-27557